
TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP VỀ PHÓNG XẠ

HÀNH ĐỘNG BẢO VỆ BẢN THÂN



Ủy ban An toàn và An ninh
hạt nhân Hàn Quốc

Cuốn cẩm nang này nhằm cung cấp các thông tin liên quan đến biện pháp bảo vệ người dân, biện pháp phòng ngừa thảm họa trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ tại cơ sở hạt nhân và nguyên tắc hành động dành cho người dân trong khu vực nhà máy điện hạt nhân.

Chúng tôi hy vọng cuốn cẩm nang này sẽ giúp người dân tại các khu vực nhà máy điện hạt nhân nâng cao hiểu biết liên quan đến các trường hợp khẩn cấp về phóng xạ.

Những điều cần biết

Trường hợp khẩn cấp về phóng xạ _1

Khi được cảnh báo trường hợp khẩn cấp về phóng xạ _2

Trường hợp khẩn cấp cấp độ Trắng, Xanh, Đỏ _4

Cách thức thông báo trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ _6

Những điều cần ghi nhớ trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ _7

Cách thức hành động

Chuẩn bị sơ tán ①~④ _8

Khi được hướng dẫn sơ tán _12

Gia đình bạn sẽ an toàn tại trung tâm cứu trợ _13

Thông tin các khu vực xung quanh

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ _14

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ theo từng khu vực nhà máy điện hạt nhân _16

Trường hợp khẩn cấp về phóng xạ

Trong trường hợp chất phóng xạ bị rò rỉ
hoặc được dự đoán có nguy cơ bị rò rỉ



Người dân sẽ được thông báo để ứng phó khẩn cấp,
ví dụ như các biện pháp sơ tán để đảm bảo an toàn
cho người dân.

* Trường hợp khẩn cấp về phóng xạ được thông báo trước khi người dân bị ảnh hưởng bởi các tia phóng xạ.

Khi được cảnh báo trường hợp khẩn cấp về phóng xạ

Doanh nghiệp khai thác năng lượng hạt nhân phải thực hiện biện pháp khẩn cấp để giảm thiểu tác động của sự cố, đồng thời phải nhanh chóng thông báo tình hình cho Ủy ban An toàn và An ninh hạt nhân và chính quyền địa phương.

* Các thông tin về khẩn cấp sẽ được cung cấp một cách nhanh chóng và chính xác.

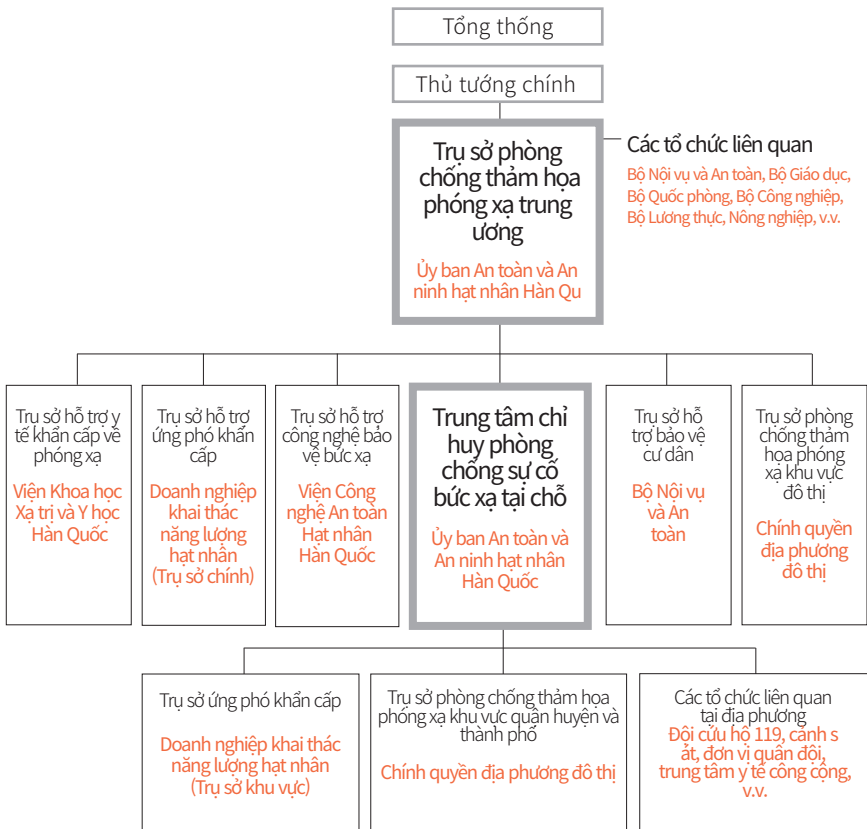


Các bộ ngành liên quan, chính quyền địa phương và các tổ chức liên quan, đặc biệt là Ủy ban An toàn và An ninh hạt nhân phải phối hợp với nhau để ứng phó một cách có hệ thống trong việc thực hiện các biện pháp bảo vệ người dân và quản lý khắc phục sự cố hạt nhân.



Hệ thống phòng chống thảm họa phóng xạ quốc gia

Ủy ban An toàn và An ninh hạt nhân đang thiết lập hệ thống phòng chống thảm họa phóng xạ quốc gia toàn diện ở cấp quốc gia để bảo vệ tính mạng, tài sản của người dân và bảo vệ môi trường khỏi các thảm họa phóng xạ theo quy định của Bộ luật Bảo vệ cơ sở hạt nhân và phòng chống thảm họa phóng xạ.



Những điều cần biết

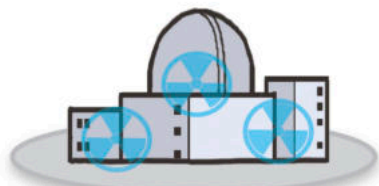
Trường hợp khẩn cấp cấp độ Trắng, Xanh, Đỏ

Các trường hợp khẩn cấp về phóng xạ được phân cấp thành cấp độ Trắng, Xanh và Đỏ tùy theo mức độ nghiêm trọng của sự cố và thiệt hại tại các nhà máy điện hạt nhân.



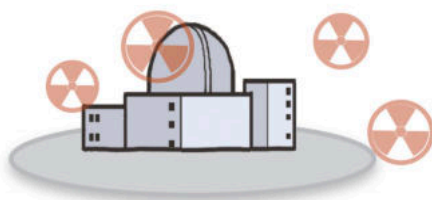
Trường hợp khẩn cấp cấp độ Trắng

Ảnh hưởng của tia phóng xạ được dự đoán sẽ bị giới hạn trong phạm vi bên trong tòa nhà lò phản ứng



Trường hợp khẩn cấp cấp độ Xanh

Ảnh hưởng của tia phóng xạ được dự đoán sẽ bị giới hạn trong phạm vi bên trong nhà máy điện hạt nhân



Trường hợp khẩn cấp cấp độ Đỏ

Ảnh hưởng của tia phóng xạ được dự đoán sẽ mở rộng ra ngoài khu vực nhà máy điện hạt nhân



Nguyên tắc hành động và ứng phó trong trường hợp khẩn cấp cấp độ Trắng

Nguyên tắc hành động

- Sinh hoạt như thường ngày, nhưng phải chú ý đến các hướng dẫn chính thức ví dụ như chương trình phát sóng về thảm họa

Biện pháp đối phó của chính phủ

- Điều hành Trung tâm chỉ huy dự phòng tại chỗ
- Tổng hợp tình hình sự cố, phổ biến đến các tổ chức liên quan và cơ quan ngôn luận

Biện pháp đối phó của chính quyền địa phương

- Điều hành Trụ sở phòng chống thảm họa phóng xạ khu vực

Nguyên tắc hành động và ứng phó trong trường hợp khẩn cấp cấp độ Xanh

Nguyên tắc hành động

- Theo dõi chặt chẽ diễn biến trường hợp khẩn cấp cấp độ Đỏ để nắm bắt mức độ nghiêm trọng và chuẩn bị sơ tán

Biện pháp đối phó của chính phủ

- Điều hành Trụ sở phòng chống thảm họa phóng xạ trung ương
- Điều hành Trung tâm chỉ huy phòng chống thảm họa phóng xạ tại chỗ

Biện pháp đối phó của chính quyền địa phương

- Chuẩn bị các biện pháp bảo vệ người dân

Nguyên tắc hành động và ứng phó trong trường hợp khẩn cấp cấp độ Đỏ

Nguyên tắc hành động

- Sơ tán một cách trật tự theo hướng dẫn của nhân viên phòng chống thảm họa trực thuộc chính quyền địa phương

Biện pháp đối phó của chính phủ

- Quyết định các biện pháp bảo vệ người dân
- Ứng phó khẩn cấp và quản lý khắc phục sự cố nhà máy điện hạt nhân

Biện pháp đối phó của chính quyền địa phương

- Thực hiện các biện pháp bảo vệ người dân

Những điều cần biết

Cách thức thông báo trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ

Trong trường hợp khẩn cấp cấp độ Trắng, Ủy ban An toàn và An ninh hạt nhân sẽ thông báo thông qua các phương tiện truyền thông. Còn trong trường hợp khẩn cấp cấp độ Xanh hoặc Đỏ, Ủy ban sẽ thông báo theo cách thức sau đây.

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa (3-5km)

| Doanh nghiệp | Phát sóng về tình hình khẩn cấp thông qua hệ thống cảnh báo doanh nghiệp **| Chính quyền địa phương |** Hệ thống cảnh báo dân phòng, phát thanh đường phố, trực tiếp đến tận nơi, thông báo qua trường xóm hoặc trường khu phố, gọi điện **| Chính phủ |** Phát sóng về thảm họa khẩn cấp (TV, đài phát thanh, v.v.) và gửi tin nhắn khẩn cấp về thảm họa

Hệ thống cảnh báo dân phòng



Phương tiện phát thanh đường phố



Hệ thống cảnh báo khẩn cấp nhà máy điện hạt nhân

Gọi điện và đến tận nơi



Điện thoại di động
Tin nhắn về thảm họa

Truyền hình, đài phát thanh

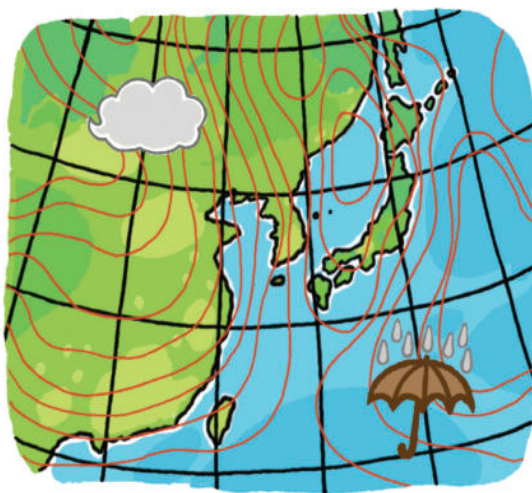
Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp (20-30km)

| Chính quyền địa phương | Hệ thống cảnh báo dân phòng, phát thanh đường phố, trực tiếp đến tận nơi, thông báo qua trường xóm hoặc trường khu phố, gọi điện

| Chính phủ | Phát sóng về thảm họa khẩn cấp (TV, đài phát thanh, v.v.) và gửi tin nhắn khẩn cấp về thảm họa

Những điều cần ghi nhớ trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ

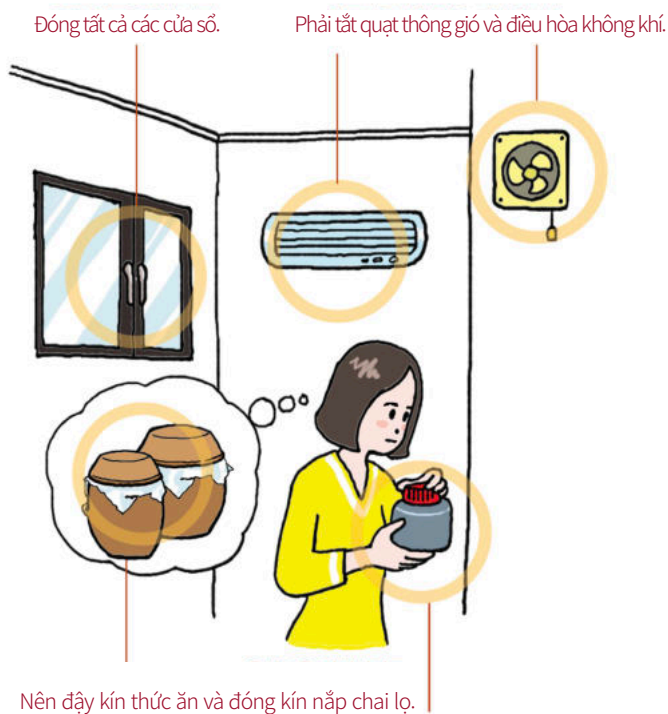
Khi xảy ra sự cố nhà máy điện hạt nhân, đường lan truyền của chất phóng xạ có thể thay đổi tùy theo điều kiện thời tiết ví dụ như hướng gió.



Do đó, để đảm bảo an toàn, bạn phải giữ bình tĩnh và hành động theo hướng dẫn chính thức.

Chuẩn bị sơ tán ①

Để ngăn ngừa ô nhiễm phóng xạ, bạn không được để không khí bên ngoài đi vào bên trong nhà.



Chuẩn bị sơ tán ②

Thực hiện các biện pháp ngăn ngừa các sự cố về an toàn như hỏa hoạn hoặc điện giật.

Tắt nguồn điện trong nhà trước khi sơ tán

Đóng tất cả các van gas.



Nên đóng cả van nồi hơi.

Kiểm tra xem đã khóa vòi nước chưa.

Chuẩn bị sơ tán ③

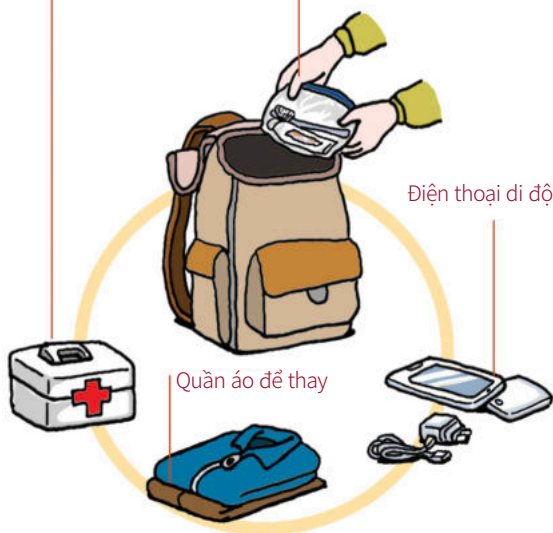
Các nhu yếu phẩm cơ bản như thức ăn, chỗ ngủ và nước uống được cung cấp bởi trung tâm cứu trợ, vì vậy bạn chỉ cần mang theo những vật dụng cá nhân thiết yếu như thuốc men, một ít quần áo để thay và điện thoại di động.

Thuốc uống thường ngày

Vật dụng cá nhân và các món đồ có giá trị

Điện thoại di động và bộ sạc

Quần áo để thay



Chuẩn bị sơ tán ④

Để sẵn nước và thức ăn cho gia súc,
vật nuôi.

Để vật nuôi trong nhà,
cung cấp đủ nước và thức ăn.

Cho tất cả gia súc vào chuồng rồi
đóng kín cửa.



Khi đã sẵn sàng để sơ tán,
hãy treo một lá cờ hoặc chiếc khăn
màu trắng ở lối vào.

Khi nhận được hướng dẫn sơ tán

Hãy di chuyển đến điểm tập kết gần khu phố và sử dụng các phương tiện để di chuyển đến trung tâm cứu trợ một cách trật tự theo hướng dẫn của chính quyền địa phương.

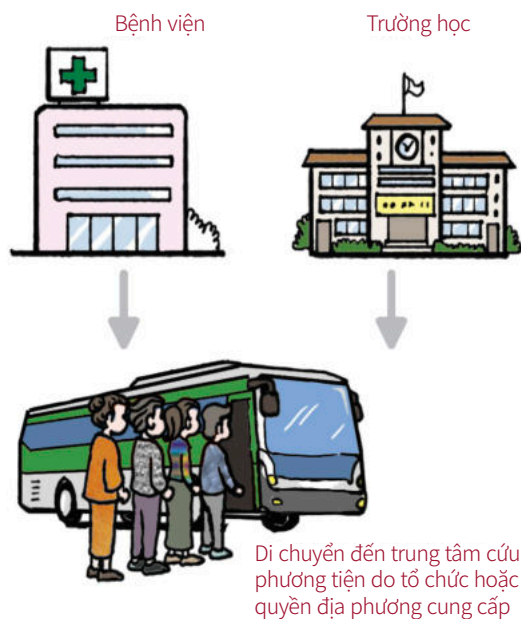
Di chuyển đến trung tâm cứu trợ một cách trật tự theo hướng dẫn của nhân viên hướng dẫn trực thuộc chính quyền địa phương.



* Điểm tập kết lần 1 có thể thay đổi tùy theo tình hình của địa phương.

Gia đình bạn sẽ an toàn tại trung tâm cứu trợ

Người dân tại các trường học, tổ chức công cộng, bệnh viện, v.v. được di chuyển đến trung tâm cứu trợ bằng phương tiện của các tổ chức hoặc chính quyền địa phương. Bạn có thể gặp gỡ hoặc kiểm tra tình trạng an toàn của gia đình mình tại trung tâm cứu trợ mà không phải tự mình tìm kiếm.



Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ là khu vực được thiết lập để tập trung chuẩn bị trước các biện pháp bảo vệ người dân như thông báo, sơ tán hoặc đối phó với trường hợp xảy ra sự cố rò rỉ phóng xạ tại cơ sở hạt nhân.

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa

Là khu vực được chỉ định để thực hiện các biện pháp phòng ngừa nhằm bảo vệ người dân như thông báo trước cho người dân trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ



**Nhà máy điện
hạt nhân**

Bán kính 3-5km xung quanh
nhà máy điện hạt nhân

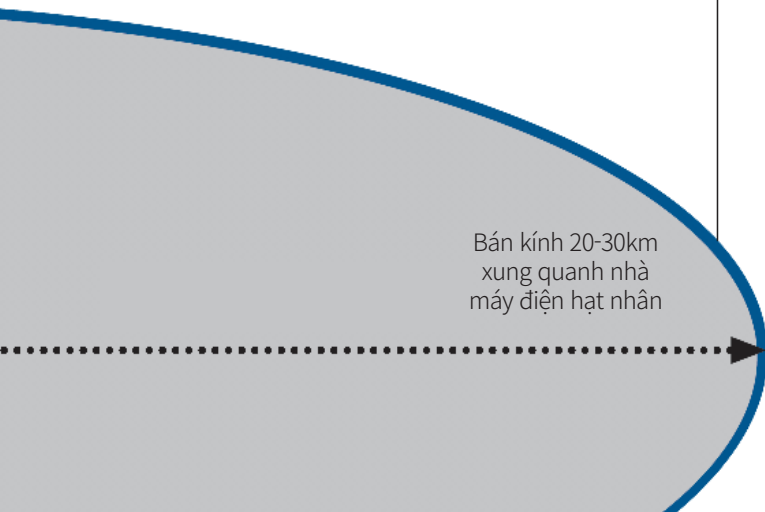


Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ được chia thành “Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa” và “Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp” tùy theo khoảng cách tính từ nhà máy điện hạt nhân.

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp

Là khu vực được chỉ định để thực hiện các biện pháp bảo vệ khẩn cấp cho người dân dựa trên kết quả kiểm tra môi trường và đánh giá tác động phóng xạ trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ.

Bán kính 20-30km
xung quanh nhà
máy điện hạt nhân



Thông tin các khu vực xung quanh

Khu vực nhà máy điện hạt nhân Gori-Saeul Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa 3-5km

Busan	Gijang-gun	Ilgwang-eup (một phần), Jangan-eup (một phần)
Ulsan	Ulju-gun	Seosaeng-myeon (một phần)





Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp ệ khẩn cấp 20-30km

Ulsan	Ulju-gun	Seosaeng-myeon, Onyang-eup, Samdong-myeon, Onsan-eup, Ungchon-myeon, Cheongnyang-eup, Eonyang-eup (một phần), Beomseo-eup (một phần)
	Jung-gu	Hakseong-dong, Bangu 1 and 2-dong, Boksan 1 and 2-dong, Seongan-dong, Jungang-dong, Ujeong-dong, Taewha-dong, Daun-dong, Byeongyeong 1 and 2-dong, Yaksa-dong
	Nam-gu	Sinjeong 1,2,3,4, and 5-dong, Dal-dong, Samsan-dong, Mugeo-dong, Ok-dong, Yaeumjangsaengpo-dong, Daehyeon-dong, Suam-dong, Seonam-dong
	Dong-gu	Bangeo-dong, Ilsan-dong, Hwajeong-dong, Daesong-dong, Jeonha 1 and 2-dong, Nammok 1,2, and 3-dong
	Buk-gu	Yangjeong-dong, Yeompo-dong, Hyomun-dong
Gyeong nam	Yang san-si	Seochang-dong, Soju-dong, Pyeongsan-dong, Deokgye-dong, Dong-myeon(một phần), Sangbuk-myeon(một phần), Habuk-myeon (một phần), Samseong-dong (một phần), Jungang-dong (một phần)

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp 20-30km

Busan	Gijang-gun	Ilgwang-eup, Jangan-eup, Gijang-eup, Jeonggwan-eup, Cheolma-myeon
	Haeundae-gu	Songjeong-dong, Jwa 1,2,3, and 4-dong, Jung 1 and 2-dong, U 1,2, and 3-dong, Jaesong 1 and 2-dong, Banyeo 1,2,3, and 4-dong, Bansong 1 and 2-dong
	Geumjeong-gu	Seo 1,2, and 3-dong, Geumsaheedong-dong, Bugok 1,2,3, and 4-dong, Jangjeon 1 and 2-dong, Seondugu-dong, Cheongnyongnopo-dong, Namsan-dong, Guseo 1 and 2-dong, Geumseong-dong
	Yeonje-gu	Geoje 1,2,3, and 4-dong, Yeonsan 1,2,3,4,5,6,7,8, and 9-dong
	Suyeong-gu	Namcheon 1 and 2-dong, Mangmi 1 and 2-dong, Gwangan 1,2,3, and 4-dong, Suyeong-dong, Millak-dong
	Dongnae-gu	Sumin-dong, Boksan-dong, Myeongnyun-dong, Oncheon 1,2, and 3-dong, Sajik 1,2, and 3-dong, Allak 1 and 2-dong, Myeongjang 1 and 2-dong
	Nam-gu	Daeyeon 1,3,4,5, and 6-dong, Munhyeon 1,2,3, and 4-dong, Uam-dong, Gamman 1-dong (một phần), Gamman 2-dong, Yongho 1,2,3, and 4-dong, Yongdang-dong (một phần)
	Dong-gu	Jwacheon-dong (một phần), Beomil 1-dong (một phần), Beomil 2-dong, Beomil 5-dong (một phần)
	Busanjin-gu	Yangjeong 1 and 2-dong, Yeonji-dong, Choeup-dong, Buam 1 and 3-dong, Danggam 1,2, and 4-dong, Bujeon 1 and 2-dong, Beomcheon 1 and 2-dong, Jeonpo 1 and 2-dong, Gaya 1 and 2-dong (một phần), Gaegeum 3-dong (một phần)
	Buk-gu	Geumgok-dong, Hwamyeong 1,2, and 3-dong, Deokcheon 1,2, and 3-dong, Mandeok 1,2, and 3-dong, Gupo 1-dong, Gupo 2-dong (một phần), Gupo 3-dong

Gyeongnam

Ulsan

Busan

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ khu vực nhà máy điện hạt nhân
Gori-Saeul

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp ệ khẩn cấp

Thông tin các khu vực xung quanh

Khu vực nhà máy điện hạt nhân Wolseong Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa 3-5km

Gyeongbuk	Gyeongju-si	Munmudaewang-myeon (một phần), Yangnam-myeon (một phần), Gampo-eup (một phần)
-----------	-------------	---

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp 20-30km

Gyeongbuk	Pohang-si	Ocheon-eup (một phần), Janggi-myeon (một phần)
	Gyeongju-si	Gampo-eup, Oedong-eup, Munmudaewang-myeon, Yangnam-myeon, Bulguk-dong, Bodeok-dong, Cheonbuk-myeon (một phần), Wolseong-dong (một phần), Naenam-myeon (một phần)
Ulsan	Jung-gu	Hakseong-dong, Bangu 1 and 2-dong, Boksan 1 and 2-dong, Seongan-dong, Jungang-dong, Ujeong-dong, Taewha-dong, Daun-dong, Byeongyeong 1 and 2-dong, Yaksa-dong
	Nam-gu	Sinjeong 1,2,3,4, and 5-dong, Dal-dong, Samsan-dong, Mugeo-dong, Ok-dong, Yaeumjangaengpo-dong, Daehyeon-dong, Suam-dong, Seonam-dong
	Dong-gu	Bangeo-dong, Ilsan-dong, Hwajeong-dong, Daesong-dong, Jeonha 1 and 2-dong, Nammok 1,2, and 3-dong
	Buk-gu	Nongso 1,2, and 3-dong, Gangdong-dong, Hyomun-dong, Songjeong-dong, Yangjeong-dong, Yeompo-dong
	Ulju-gun	Eonyang-eup (một phần), Beomseo-eup (một phần), Dudong-myeon (một phần)



Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp ệ khẩn cấp

Pohang-si

Gyeongbuk

Gyeongju-si

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa

Ulsan

Ulju-gun

Buk-gu

Jung-gu

Dong-gu

Nam-gu

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng
xạ khu vực nhà máy điện hạt nhân
Wolsong

Thông tin các khu vực xung quanh

Khu vực nhà máy điện hạt nhân **Hanul** Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa 3-5km

Gyeongbuk	Uljin-gun	Buk-myeon (một phần) Jukbyeon-myeon (một phần)
-----------	-----------	---

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp 20-30km

Gyeongbuk	Uljin-gun	Buk-myeon, Jukbyeon-myeon, Uljin-eup, Geunnam-myeon, Geumgangsong-myeon (một phần), Maehwa-myeon (một phần), Giseong-myeon (một phần)
	Bonghwa-gun	Seokpo-myeon (một phần)
Gangwon	Samcheok-si	Wondeok-eup, Gagok-myeon, Dogye-eup (một phần), Geundeok-myeon (một phần), Nogok-myeon (một phần)



Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ khu vực nhà máy điện hạt nhân
Hanul

Gangwon

Samcheok-si

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa

Bonghwa-gun

Uljin-gun

Gyeongbuk

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp ệ khẩn cấp

Thông tin các khu vực xung quanh

Khu vực nhà máy điện hạt nhân **Hanbit** Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa 3-5km

Jeonbuk	Gochang-gun	Sangha-myeon (một phần)
Jeonnam	Yeonggwang-gun	Hongnong-eup (một phần), Beopseong-myeon (một phần)

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp 20-30km

Jeonbuk	Gochang-gun	Gosu-myeon, Asan-myeon, Mujang-myeon, Gongseum-myeon, Sangha-myeon, Haeri-myeon, Seongsong-myeon, Daesan-myeon, Simwon-myeon, Buan-myeon, Gochang-eup (một phần), Heungdeok-myeon (một phần), Sillim-myeon (một phần)
	Buan-gun	Jinseo-myeon, Boan-myeon (một phần), Byeonsan-myeon (một phần), Julpo-myeon (một phần), Wido-myeon (một phần)
Jeonnam	Yeonggwang-gun	Hongnong-eup, Yeonggwang-eup, Baeksu-eup, Daema-myeon, Myoryang-myeon, Bulgap-myeon, Gunseo-myeon, Gunnam-myeon, Yeomsan-myeon, Beopseong-myeon Nagwol-myeon (một phần)
	Muan-gun	Haeje-myeon (một phần)
	Jangseong-gun	Samseo-myeon (một phần), Samgye-myeon (một phần), Donghwa-myeon (một phần), Hwangnyong-myeon (một phần)
	Hampyeong-gun	Sonbul-myeon (một phần), Singwang-myeon (một phần), Haebo-myeon (một phần), Worya-myeon (một phần)

Khu quy hoạch biện pháp bảo vệ khẩn cấp ệ khẩn cấp

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ khu vực nhà máy điện hạt nhân
Hanbit

Khu vực thực hiện biện pháp bảo vệ phòng ngừa



2023

Trường hợp khẩn cấp về phóng xạ

Hệ thống phòng chống thảm họa phóng xạ quốc gia

Trường hợp khẩn cấp cấp độ Trắng, Xanh, Đỏ

Cách thức thông báo trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ

Khu quy hoạch khẩn cấp về phóng xạ theo từng vùng

Nguyên tắc hành động trong trường hợp khẩn cấp về phóng xạ



Ủy ban An toàn và An ninh hạt nhân Hàn Quốc

Địa chỉ : Địa chỉ: 11-13F, 3 Sowol-ro, Jung-gu, Seoul, Hàn Quốc

Điện thoại : 02-397-7300 Fax +82-2-6273-7803

Website www.nssc.go.kr **Blog** <https://blog.naver.com/prnssc>

YouTube <https://www.youtube.com/user/nssckorea>

Twitter <https://twitter.com/NSSCKorea>

Instagram <https://www.instagram.com/nssckorea>